

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spieniacz do mleka czarny 500W

Punkt dostarczania sprzętu:

mPTech sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Zaprojektowano w Polsce
Wyprodukowano w Chinach

Producent:

mPTech sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48) 71 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Strona www: huslog.eu

PL	1
EN	12
DE	21
ES	31
FR	41
IT	51
CZ	61

SPIS TREŚCI

1. Bezpieczeństwo użytkowania	2
2. Specyfikacja	5
2.1 Dane techniczne.....	5
2.2 Zawartość zestawu.....	5
3. Budowa urządzenia	6
4. Obsługa urządzenia	6
5. Czyszczenie urządzenia.....	9
6. Objasnienia symboli	9
7. Korzystanie z instrukcji	10
8. Gwarancja i serwis	11
9. Deklaracja zgodności UE	11

1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.



OSTRZEŻENIE! Na powierzchni elementu grzejnego pozostaje ciepło reszkowe nawet po zakończeniu użytkowania.



OSTRZEŻENIE! Nie zdejmuj pokrywki podczas spieniania lub podgrzewania mleka

–UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM–

Urządzenie przeznaczone jest do spieniania i podgrzewania mleka. Spieniacz nie jest przeznaczony do innych płynów niż mleko, z wyjątkiem wody podczas czyszczenia i płukania. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz pomieszczeń, nie może być używane w celach komercyjnych.



OSTRZEŻENIE! Użytkowanie spieniacza niezgodnie z jego przeznaczeniem niesie ze sobą różne zagrożenia, w tym zdrowotne.

Producent nie odpowiada za potencjalne konsekwencje wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat użytkowania produktu – przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

—WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA—

Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały odpowiednie instrukcje.

Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Urządzenie należy odłączyć od sieci energetycznej przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub konserwacji. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, to musi być wymieniony przez serwis producenta, przedstawiciela centrum serwisowego lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

—NIE RYZYKUJ—

Urządzenie jest przeznaczone do wykorzystania w kuchniach, domach, mieszkaniach, sklepach, biurach, hotelach, motelach i im podobnych. Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie włączaj i nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów łatwopalnych, ani nie go przykrywaj – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet pożaru. Nie podnoś i nie przenoś włączonego urządzenia. Jeśli komora urządzenia zostanie przepełniona, jej zawartość może być w trakcie pracy wyrzucana na zewnątrz.

Urządzenie podłączaj wyłącznie do źródeł zasilania zgodnych z parametrami zasilania podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Produkt może być użytkowany wyłącznie z podstawą dołączoną do zestawu.

—OTOCZENIE—

Urządzenie powinno być ustawiane na płaskich, równych, poziomych powierzchniach odpornych na wysokie temperatury. Urządzenie powinno być odsunięte od ścian, pionowych powierzchni mebli i wszelkich materiałów nieodpornych na działanie wysokiej temperatury – elementy obudowy dość mocno się rozgrzewają.

Zadbaj, aby w pobliżu działającego urządzenia nie przebywały bez nadzoru dzieci poniżej 8 roku życia i zwierzęta domowe, gdyż podczas pracy powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne urządzenia mocno się nagrzewają – istnieje ryzyko poparzenia, a przewód zasilający może spowodować potknięcie, przewrócenie lub inne urazy ciała. Nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru. Podczas pracy urządzenie nie może być zamknięte wewnątrz szafek.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie należy narażać urządzenia, jego podstawy i wtyczki na działanie wody i innych płynów – w szczególności unikaj zalania złącza w podstawie i urządzeniu. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych i elektrycznych. Należy unikać pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, a także krople wody z innych źródeł mogą spowodować pojawienie się wilgoci w obudowie urządzenia, a to może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w skrajnych przypadkach porażenia prądem. Nie korzystaj z urządzenia kiedy masz mokre lub wilgotne dłonie.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

2. Specyfikacja

2.1 Dane techniczne

Spieniacz do mleka czarny 500W	
Model	HUS1062
Zasilanie	220-240V~ 50-60Hz
Moc	500W
Pojemność	150 ml dla spieniania, 300 ml dla podgrzewania

2.2 Zawartość zestawu

- ☐ Spieniacz do mleka czarny 500W
- ☐ Podstawa
- ☐ Instrukcja obsługi



Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.



Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.

Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://huslog.eu/>

Lub przez zeskanowanie kodu QR:



3. Budowa urządzenia



4. Obsługa urządzenia

 *Zadbaj o to, aby przewód był tak poprowadzony, aby nie było możliwości jego uszkodzenia, przecięcia, potrącenia lub pociągnięcia, co mogłoby spowodować uszkodzenie urządzenia lub kontuzję użytkownika lub osób postronnych. Stawiaj urządzenie na płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni.*

 *Urządzenie może być podłączane tylko do gniazda sieci energetycznej wyposażonego w bolec ochronny.*

 *Jeśli zauważysz, że obudowa, podstawa, przewód lub wtyczka zasilająca są uszkodzone, to nie włączaj urządzenia.*

 *Uważaj, żeby ciecz nie dostała się do wnętrza urządzenia! Jest to urządzenie elektryczne, a ciecz może spowodować zwarcie, które może uszkodzić urządzenie lub spowodować porażenie prądem elektrycznym.*

 *Po zdjęciu spieniacza z podstawy ustają wszelkie jego działania, a ustawiony wcześniej program pracy jest anulowany.*



Podnoś spieniacz tylko korzystając z uchwytu.



Do komory spieniacza wlewaj ilość mleka, która będzie równa lub wyższa wartości minimalnego poziomu napełniania (100 ml), ale nie wyższa niż maksymalny poziom dla spieniania (150 ml) lub podgrzewania (300 ml) w zależności od wybranej funkcji. Wlanie zbyt dużej ilości mleka może skutkować wylewaniem się piany lub nawet uszkodzeniem urządzenia. Przy ilości mleka mniejszej niż minimalny poziom napełnienia spieniacz może samoczynnie się wyłączyć w celu ochrony urządzenia przed przegrzaniem.



Proces spieniania lub podgrzewania można w każdej chwili przerwać wciskając przycisk funkcyjny na obudowie urządzenia, a w skrajnych przypadkach podnosząc spieniacz z podstawy lub odłączając wtyczkę zasilania z gniazda sieci energetycznej.

PRZYGOTOWANIE DO PIERWSZEGO URUCHOMIENIA

Wymij produkt i akcesoria z opakowania, rozwiń przewód zasilający. Ustaw podstawę na płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni. W miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Jeśli wszystkie elementy są wizualnie nieuszkodzone podłącz wtyczkę zasilającą do gniazda sieci elektrycznej.

Przed pierwszym właściwym gotowaniem wody do użytku należy usunąć z wnętrza urządzenia wszelkie zabrudzenia oraz substancje konserwujące, którymi pokryte jest wnętrze czajnika. Jest to ważne dla zdrowia oraz zachowania neutralnego smaku gotowanej wody. Aby wyczyścić wnętrze komory spieniacza przed pierwszym właściwym użyciem należy wyparzyć wnętrze całej komory spieniacza. W tym celu napełnij komorę wrzątkiem najbardziej jak się da i pozostaw na kilka minut. Po tym czasie wylej wodę i przepłucz wnętrze komory czystą wodą.

Po wystygnięciu umyj wnętrze komory płynem do mycia naczyń i obficie wypłucz.

DZIAŁANIE SPIENIACZA

Spieniacz oferuje trzy sposoby spieniania oraz podgrzewanie mleka. Każdy z trybów pracy reprezentowany jest ikoną na obudowie urządzenia w okolicy przycisku funkcyjnego:

-  - bardziej ubita pianka; do cappuccino
-  - mniej ubita pianka; do latte
-  - podgrzewanie: ciepłe mleko, gorąca czekolada, kakao
-  - spienianie na zimno; do kaw mrożonych

Wybór danego trybu pracy polega na wciśnięciu przycisku funkcyjnego, wówczas dioda sygnalizacyjna zacznie migać przy symbolu . Podczas migania diody sygnalizacyjnej dalsze wciskanie przycisku funkcyjnego spowoduje miganie diody przy następnym symbolu. Póki dioda sygnalizacyjna miga, możliwa jest zmiana trybu pracy. Po czterech mignięciach dioda zacznie świecić się światłem ciągłym i urządzenie zaczyna pracować w trybie, przy którym świeci się dioda.



Przed włączeniem urządzenia zakryj komorę spieniacza pokrywą. Zapobiegnie to rozchlapywaniu się mleka poza urządzenie.



Najlepsze rezultaty osiąga się podczas spieniania krowiego mleka o dużej zawartości tłuszczu. Mleko o obniżonej zawartości tłuszczu, bez laktozy lub mleka roślinne mogą nie spieniać się tak dobrze.

Każdy z trybów pracy charakteryzuje się określonym czasem działania, po upływie, którego urządzenie wyłącza się samoczynnie:

- Około 1 minuty i 45 sekund dla 
- Około 1 minuty i 45 sekund dla 
- Około 20 sekund dla 
- 2 minuty dla 

Czas działania jest orientacyjny, ponieważ zależy on od temperatury oraz ilość mleka, którym napełniono urządzenie.



Zanim zaczniesz korzystać dowolnego z trybu spieniania upewnij się, że wewnątrz komory spieniacza umieszczono jest mieszadło ze sprężyną

Po każdym cyklu pracy urządzenia należy odczekać 3 minuty zanim rozpocznie się kolejny cykl pracy. Przy zbyt częstym uruchamianiu kolejnych cykli pracy urządzenia może dojść do zablokowania spieniacza i dalsza praca nie będzie możliwa. Jest to mechanizm zabezpieczający urządzenie (nie działa przycisk funkcyjny, dioda sygnalizacyjna miga). Należy wówczas odczekać około 5 minut żeby ponownie włączyć urządzenie.

5. Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie można zanurzać w wodzie, ani myć pod strumieniem bieżącej wody!



Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone, ostygło oraz nie jest podłączone źródła zasilania.



Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, ponieważ mogą szkodliwie wpływać na elementy urządzenia.

Urządzenie może być czyszczone tylko za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń korpusu dopuszcza się użycie ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą i mocno wyciśniętej z jej nadmiaru. Po tym niezwłocznie należy przetrzeć myte miejsce suchą ściereczką lub papierowym ręcznikiem i pozostawić urządzenie do pełnego wyschnięcia.

6. Objasnienia symboli



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).



Do użytku
pomieszczeń.

wewnątrz



Znak oznacza, że produkt
przeznaczony jest do
kontaktu z żywnością.



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami komunalnymi, ale należy dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji gminnej lub sprzedawcy urządzenia.

7. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

8. Gwarancja i serwis

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

9. Deklaracja zgodności UE

 mPTech sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

INSTRUCTION MANUAL

Milk frother black 500W

Equipment delivery point:

mPTech sp. z o. o.
Krakowska Street 119
50-428 Wrocław
Poland

Designed in Poland
Made in China

Producer:

mPTech sp. z o. o.
Nowogrodzka Street 31
00-511 Warsaw
Poland

Hotline: (+48) 71 71 77 400

Email: pomoc@mpotech.eu

Website: huslog.eu

CONTENTS

1. Safety of use	12
2. Specifications.....	15
2.1 Technical data	15
2.2 Kit contents	15
3. Construction of the device	16
4. Operating the device	16
5. Cleaning the device	19
6. Explanation of symbols	19
7. Using the manual.....	20
8. Warranty and service	20
9. EU Declaration of Conformity	20

1. Safety of use

Please read these instructions carefully before using this device. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.



WARNING! Residual heat remains on the surface of the heating element even after use.



WARNING! Do not remove the lid while frothing or heating milk.

—INTENDED USE—

This appliance is intended for frothing and heating milk. The frother is not intended for use with liquids other than milk, except for water during cleaning and rinsing. This appliance is intended for indoor use only and must not be used for commercial purposes.



WARNING! Using the frother for purposes other than its intended purpose carries various risks, including health hazards.

The manufacturer is not responsible for any potential consequences resulting from using the device contrary to its intended purpose.

This manual contains important information about using the product – please read it carefully and keep it for future reference.

—IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS—

The appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and knowledge, unless they are under supervision or have received appropriate instructions.

Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cable out of the reach of children less than 8 years old. The appliance must be disconnected from the mains before cleaning or maintenance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service center, a service center representative or a similarly qualified person.

—DON'T RISK—

This appliance is intended for use in kitchens, homes, apartments, shops, offices, hotels, motels, and similar environments. Do not use the appliance in areas where the use of electrical appliances is prohibited or where doing so may cause interference or other hazards. Do not turn on or use the appliance near flammable materials. Do not place any flammable objects on the appliance or cover it – this may result in damage to the appliance or even a fire.

Do not lift or carry the appliance while it is switched on. If the appliance chamber becomes overfilled, its contents may be thrown out during operation.

Only connect the device to power sources that comply with the specifications indicated on the device's rating plate. The product may only be used with the included stand.

—SURROUNDINGS—

The device should be placed on flat, even, horizontal surfaces resistant to high temperatures. The device should be moved away from walls, vertical furniture surfaces, and any materials that are not resistant to high temperatures – the housing components become quite hot.

Keep children under 8 years of age and pets away from the appliance while it's in use. The interior and exterior surfaces of the appliance become very hot during operation, presenting a risk of burns, and the power cord may cause tripping, tripping, or other bodily injury. Do not leave the appliance unattended while it's in use. The device must not be closed inside cabinets during operation.

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

Do not expose the device, its base, or its plug to water or other liquids. In particular, avoid submerging the connector on the base or the device. This may adversely affect the operation and lifespan of electronic and electrical components. Avoid operating in high-humidity environments. Steamy kitchens, bathrooms, and water droplets from other sources can cause moisture to form inside the device's casing, which can lead to damage and, in extreme cases, electric shock. Do not use the device with wet or damp hands.

—PROFESSIONAL SERVICE—

This product should only be repaired by a qualified service technician or an authorized service centre. Repairs by an unqualified technician or an unauthorized service centre may damage the device and void the warranty. The manufacturer is not responsible for problems caused by user modifications.

2. Specifications

2.1 Technical data

Milk frother black 500W	
Model	HUS1062
Power supply	220-240V~ 50-60Hz
Power	500W
Capacity	150 ml for frothing, 300 ml for heating

2.2 Kit contents

- Milk frother black 500W
- Base
- User manual



If any of the above items are missing or damaged, please contact your dealer.



We recommend keeping the packaging in case of a possible complaint.

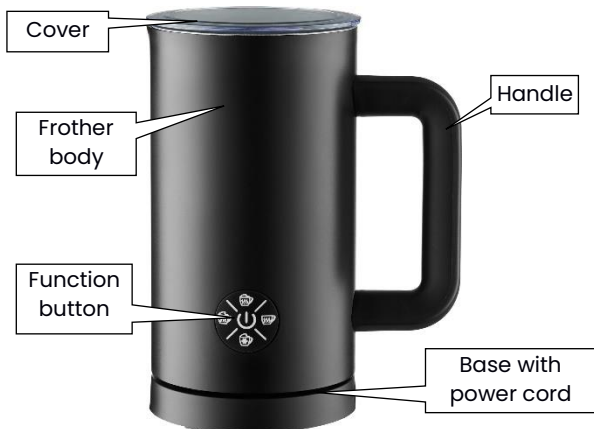
You can download the user manual from the following internet address:

<https://huslog.eu/>

Or by scanning the QR code:



3. Construction of the device



4. Operating the device



Make sure the cord is routed so that it cannot be damaged, cut, tripped over, or pulled, which could result in damage to the device or injury to the user or others. Place the device on a flat, level, and stable surface.



The device may only be connected to a power socket equipped with a protective pin.



If you notice that the housing, base, cord or power plug is damaged, do not turn on the device.



Be careful not to let liquids get inside the device! This is an electrical device, and liquids can cause a short circuit, which could damage the device or cause an electric shock.



Once the frother is removed from the base, all its operations cease and the previously set operating program is cancelled.



Only lift the frother by the handle.



Pour an amount of milk into the frothing chamber that is equal to or higher than the minimum fill level (100 ml), but not higher than the maximum level for frothing (150 ml) or heating (300 ml), depending on the selected function. Pouring too much milk may result in foam overflow or even damage to the device. If the milk level falls below the minimum fill level, the frother may automatically shut off to protect the device from overheating.



The frothing or heating process can be interrupted at any time by pressing the function button on the device housing, or in extreme cases by lifting the frother from the base or disconnecting the power plug from the power socket.

PREPARATION FOR FIRST START-UP

Remove the product and accessories from the packaging, and unwind the power cord. Place the base on a flat, level, and stable surface. Out of reach of children and pets. If all components appear undamaged, plug the power plug into a power outlet.

Before boiling water for the first time, remove any dirt or preservatives that may have coated the inside of the kettle. This is important for your health and to maintain the neutral taste of the boiled water.

To clean the inside of the frother chamber before first use, sterilize the entire inside of the frother chamber. To do this, fill the chamber with as much boiling water as possible and let it sit for a few minutes. After this time, pour out the water and rinse the inside of the chamber with clean water.

Once cool, wash the inside of the chamber with dishwashing liquid and rinse thoroughly.

WORKING WITH THE FROTHER

The frother offers three ways to froth and heat milk. Each mode is represented by an icon on the device's housing near the function button:

-  - more whipped foam; for cappuccino
-  - less whipped foam; for latte
-  - heating; warm milk, hot chocolate, cocoa
-  - cold frothing; for iced coffees

To select a specific operating mode, press the function button, and the indicator light will flash next to the symbol . While the indicator light is flashing, pressing the function button will cause the indicator light to flash next to the symbol. While the indicator light is flashing, you can change the operating mode. After four flashes, the indicator light will illuminate continuously, and the device will begin operating in the mode in which the indicator light is lit.



Before turning on the appliance, cover the frothing chamber with the lid. This will prevent milk from splashing outside the appliance.



Best results are achieved when frothing high-fat cow's milk. Reduced-fat, lactose-free, or plant-based milks may not froth as well.

Each operating mode is characterized by a specific operating time, after which the device turns off automatically:

- Approximately 1 minute and 45 seconds for 
- Approximately 1 minute and 45 seconds for 
- About 20 seconds for 
- 2 minutes for 

The operating time is approximate because it depends on the temperature and the amount of milk filled into the device.



Before using any frothing mode, make sure the spring-loaded stirrer is placed inside the frothing chamber.

After each cycle, wait 3 minutes before starting the next cycle. Running the device too frequently may cause the frother to become

blocked, preventing further operation. This is a safety feature (the function button is inoperable, and the indicator light is flashing). In this case, wait approximately 5 minutes before turning the device back on.

5. Cleaning the device



WARNING! The device must not be immersed in water or washed under running water!



Cleaning may only be carried out when the device is switched off, has cooled down and is not connected to the power source.



Do not use any chemical, alkaline, abrasive or disinfectant cleaning agents as they may have a harmful effect on the device components.

The device should only be cleaned with a dry cloth or paper towel. If the body is heavily soiled, use a cloth lightly dampened with lukewarm water and thoroughly wrung out any excess water. Afterwards, immediately wipe the cleaned area with a dry cloth or paper towel and allow the device to dry completely.

6. Explanation of symbols



The device packaging can be recycled according to local regulations.



Symbol for corrugated cardboard (packaging material).



For indoor use.



The mark indicates that the product is intended for contact with food.



The symbol indicates that the packaging contains an instruction manual that should be read before use.



In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, this product is marked with a crossed-out wheeled bin symbol. This product should not be disposed of with household waste, but should

be delivered to a designated collection and recycling point for waste electrical and electronic equipment that handles this type of hazardous waste. Collecting this type of waste in designated areas and properly recycling it contribute to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial impact on human health and the environment. For information about waste electrical and electronic equipment disposal sites, contact your local authority or the seller of the device.

7. Using the manual

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written consent of the manufacturer.

All brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

The graphic appearance or colour of the product may differ from the actual product.

8. Warranty and service

This product is covered by a 2-year warranty from the date of purchase. In the event of a fault, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering to provide proof of purchase. The product should be complete and, ideally, in its original packaging.

9. EU Declaration of Conformity

 mPTech sp. z o. o. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Milchaufschäumer schwarz 500W

Abgabestelle der Ausrüstung:

mPTech sp. z o. o.
Krakowska Straße 119
50-428 Wrocław
Polen

Entworfen in Polen
Hergestellt in China

Produzent:

mPTech sp. z o. o.
Nowogrodzka Straße 31
00-511 Warszawa
Polen

Hotline: (+48) 71 71 77 400

E-Mail: pomoc@mpotech.eu

Webseite: huslog.eu

INHALT

1. Sicherheit der Anwendung	21
2. Spezifikationen.....	24
2.1 Technische Daten	24
2.2 Inhalt des Kits	24
3. Aufbau des Gerätes	25
4. Bedienung des Geräts.....	25
5. Reinigen des Geräts	28
6. Erklärung der Symbole	29
7. Verwendung des Handbuchs.....	29
8. Gewährleistung und Service.....	30
9. EU-Konformitätserklärung	30

1. Sicherheit der Anwendung

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann gefährlich oder illegal sein.



WARNUNG! Restwärme verbleibt auch nach dem Gebrauch auf der Oberfläche des Heizstabes.



WARNUNG! Nehmen Sie den Deckel nicht ab, während Sie Milch aufschäumen oder erhitzen.

–VERWENDUNGSZWECK–

Dieses Gerät ist zum Aufschäumen und Erhitzen von Milch bestimmt. Der Aufschäumer ist nicht für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten als Milch bestimmt, mit Ausnahme von Wasser während der Reinigung und Spülung. Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt und darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



WARNUNG! Die Verwendung des Aufschäumers für andere als den vorgesehenen Zweck birgt verschiedene Risiken, einschließlich Gesundheitsgefahren.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für mögliche Folgen, die sich aus der bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts ergeben. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Verwendung des Produkts – bitte lesen Sie es sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

–WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE–

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder haben entsprechende Anweisungen erhalten.

Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Das Gerät muss vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz getrennt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Servicecenter des Herstellers, einem Vertreter des Servicecenters oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

– RISKIEREN SIE NICHT –

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Küchen, Wohnungen, Geschäften, Büros, Hotels, Motels und ähnlichen Umgebungen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen die Verwendung von Elektrogeräten verboten ist oder in denen dies zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann. Schalten Sie das Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände auf das Gerät und decken Sie es nicht ab – dies kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu einem Brand führen. Heben Sie das Gerät nicht an oder tragen Sie es nicht, während es eingeschaltet ist. Wenn der Geräteraum überfüllt ist, kann der Inhalt während des Betriebs herausgeschleudert werden.

Schließen Sie das Gerät nur an Stromquellen an, die den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spezifikationen entsprechen. Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

—UMGEBUNG—

Das Gerät sollte auf flachen, ebenen, horizontalen Flächen aufgestellt werden, die hohen Temperaturen standhalten. Das Gerät sollte von Wänden, vertikalen Möbelflächen und allen Materialien, die nicht gegen hohe Temperaturen beständig sind, entfernt werden – die Gehäusekomponenten werden ziemlich heiß.

Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere während des Gebrauchs von dem Gerät fern. Die Innen- und Außenflächen des Geräts werden während des Betriebs sehr heiß, was die Gefahr von Verbrennungen darstellt, und das Netzkabel kann Stolpern, Stolpern oder andere Körperverletzungen verursachen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

Das Gerät darf während des Betriebs nicht in Schränken geschlossen werden.

— WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN—

Setzen Sie das Gerät, seinen Sockel oder seinen Stecker nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Vermeiden Sie insbesondere, den Stecker an der Basis oder am Gerät einzutauchen. Dies kann sich negativ auf den Betrieb und die Lebensdauer von elektronischen und elektrischen Komponenten auswirken. Vermeiden Sie den Betrieb in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Beschlagene

Küchen, Bäder und Wassertropfen aus anderen Quellen können dazu führen, dass sich Feuchtigkeit im Inneren des Gerätegehäuses bildet, was zu Schäden und im Extremfall zu einem Stromschlag führen kann. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

—PROFESSIONELLER SERVICE—

Dieses Produkt sollte nur von einem qualifizierten Servicetechniker oder einem autorisierten Servicecenter repariert werden. Reparaturen durch einen unqualifizierten Techniker oder ein nicht autorisiertes Servicecenter können das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Probleme, die durch Benutzeränderungen verursacht werden.

2. Spezifikationen

2.1 Technische Daten

Milchaufschäumer schwarz 500W	
Modell	HUS1062
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Macht	500W
Fassungsvermögen	150 ml zum Aufschäumen, 300 ml zum Erhitzen

2.2 Inhalt des Kits

- ☐ Milchaufschäumer schwarz 500W
- ☐ Basis
- ☐ Benutzerhandbuch



Wenn eines der oben genannten Elemente fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Wir empfehlen, die Verpackung für den Fall einer möglichen Reklamation aufzubewahren.

Sie können das Benutzerhandbuch unter folgender Internetadresse herunterladen:



Oder durch Scannen des QR-Codes:

3. Aufbau des Gerätes



4. Bedienung des Geräts

 Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass es nicht beschädigt, geschnitten, gestolpert oder gezogen werden kann, was zu einer Beschädigung des Geräts oder zu Verletzungen des Benutzers oder anderer führen kann. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, ebene und stabile Oberfläche.

 Das Gerät darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die mit einem Schutzstift ausgestattet ist.

 Wenn Sie feststellen, dass das Gehäuse, der Sockel, das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein.

 Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen! Hierbei handelt es sich um ein elektrisches Gerät, und Flüssigkeiten

können einen Kurzschluss verursachen, der das Gerät beschädigen oder einen Stromschlag verursachen kann.



Sobald der Aufschäumer aus der Basis entfernt wird, werden alle seine Vorgänge eingestellt und das zuvor eingestellte Betriebsprogramm wird abgebrochen.



Heben Sie den Aufschäumer nur am Griff an.



Gießen Sie je nach gewählter Funktion eine Menge Milch in die Aufschäumkammer, die gleich oder höher als der Mindestfüllstand (100 ml), aber nicht höher als der Höchstfüllstand zum Aufschäumen (150 ml) oder Erhitzen (300 ml) ist. Wenn Sie zu viel Milch einfüllen, kann dies zum Überlaufen von Schaum oder sogar zu einer Beschädigung des Geräts führen. Wenn der Milchstand unter den Mindestfüllstand fällt, kann sich der Aufschäumer automatisch abschalten, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen.



Der Aufschäum- oder Heizvorgang kann jederzeit durch Drücken der Funktionstaste am Gerätegehäuse, im Extremfall durch Anheben des Aufschäumers vom Sockel oder Abziehen des Netzsteckers aus der Steckdose unterbrochen werden.

VORBEREITUNG FÜR DIE ERSTE INBETRIEBNAHME

Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung und wickeln Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie die Basis auf eine ebene, ebene und stabile Oberfläche. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. Wenn alle Komponenten unbeschädigt erscheinen, stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Entfernen Sie vor dem ersten Kochen von Wasser Schmutz oder Konservierungsstoffe, die die Innenseite des Wasserkochers bedeckt haben könnten. Dies ist wichtig für Ihre Gesundheit und um den neutralen Geschmack des abgekochten Wassers zu erhalten.

Um das Innere der Aufschäumerkammer vor dem ersten Gebrauch zu reinigen, sterilisieren Sie die gesamte Innenseite der Aufschäumerkammer. Füllen Sie dazu die Kammer mit so viel

kochendem Wasser wie möglich und lassen Sie es einige Minuten ruhen. Gießen Sie nach dieser Zeit das Wasser aus und spülen Sie das Innere der Kammer mit sauberem Wasser ab.

Nach dem Abkühlen das Innere der Kammer mit Spülmittel waschen und gründlich ausspülen.

ARBEITEN MIT DEM AUFSCHÄUMER

Der Aufschäumer bietet drei Möglichkeiten, Milch aufzuschäumen und zu erhitzen. Jeder Modus wird durch ein Symbol auf dem Gerätegehäuse in der Nähe der Funktionstaste dargestellt:

-  – mehr geschlagener Schaum; für Cappuccino
-  – weniger geschlagener Schaum; für Latte
-  – Heizung: warme Milch, heiße Schokolade, Kakao
-  – kaltes Aufschäumen; für Eiskaffee

Um einen bestimmten Betriebsmodus auszuwählen, drücken Sie die Funktionstaste, und die Kontrollleuchte blinkt neben dem Symbol . Während die Kontrollleuchte blinkt, blinkt die Kontrollleuchte durch Drücken der Funktionstaste neben dem Symbol. Während die Kontrollleuchte blinkt, können Sie den Betriebsmodus ändern. Nach viermaligem Blinken leuchtet die Kontrollleuchte kontinuierlich auf und das Gerät beginnt in dem Modus zu arbeiten, in dem die Kontrollleuchte leuchtet.



Decken Sie vor dem Einschalten des Geräts die Aufschäumkammer mit dem Deckel ab. Dadurch wird verhindert, dass Milch aus dem Gerät spritzt.



Die besten Ergebnisse werden beim Aufschäumen von fettreicher Kuhmilch erzielt. Fettreduzierte, laktosefreie oder pflanzliche Milch schäumt möglicherweise nicht so gut.

Jeder Betriebsmodus zeichnet sich durch eine bestimmte Betriebszeit aus, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet:

- Ungefähr 1 Minute und 45 Sekunden für 

- Ungefähr 1 Minute und 45 Sekunden für 
- Etwa 20 Sekunden für 
- 2 Minuten für 

Die Betriebsdauer ist ungefähr, da sie von der Temperatur und der Menge der in das Gerät eingefüllten Milchmenge abhängt.



Bevor Sie den Aufschäummodus verwenden, stellen Sie sicher, dass sich der federbelastete Rührer in der Aufschäumkammer befindet.

Warten Sie nach jedem Zyklus 3 Minuten, bevor Sie den nächsten Zyklus starten. Wenn Sie das Gerät zu häufig laufen lassen, kann dies dazu führen, dass der Aufschäumer blockiert wird und ein weiterer Betrieb verhindert wird. Dies ist eine Sicherheitsfunktion (die Funktionstaste ist nicht bedienbar und die Kontrollleuchte blinkt). Warten Sie in diesem Fall ca. 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

5. Reinigen des Geräts



WARNUNG! Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder unter fließendem Wasser gewaschen werden!



Die Reinigung darf nur durchgeführt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und nicht an die Stromquelle angeschlossen ist.



Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder desinfizierenden Reinigungsmittel, da diese eine schädliche Wirkung auf die Gerätekomponenten haben können.

Das Gerät sollte nur mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch gereinigt werden. Wenn der Körper stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch und wringen Sie überschüssiges Wasser gründlich aus. Wischen Sie anschließend die gereinigte Stelle sofort mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch ab und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen.

6. Erklärung der Symbole



Die Geräteverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.



Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).



Für den Innenbereich.



Das Zeichen zeigt an, dass das Produkt für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt ist.



Das Symbol weist darauf hin, dass sich auf der Verpackung eine Bedienungsanleitung befindet, die vor Gebrauch gelesen werden sollte.



Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU ist dieses Produkt mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an eine ausgewiesene Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gebracht werden, die mit dieser Art von gefährlichem Abfall umgeht. Das Sammeln und ordnungsgemäße Recycling dieser Art von Abfällen in ausgewiesenen Bereichen trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Informationen zu Deponien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder beim Verkäufer des Geräts.

7. Verwendung des Handbuchs

Kein Teil dieses Benutzerhandbuchs darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, vervielfältigt, verteilt, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in einem

Informationsspeicher- und -abrufsystem.

Alle Marken- und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen.

Das grafische Erscheinungsbild oder die Farbe des Produkts kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

8. Gewährleistung und Service

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Im Falle eines Fehlers sollte das Produkt an das Geschäft zurückgegeben werden, in dem es gekauft wurde, wobei daran zu denken ist, einen Kaufbeleg vorzulegen. Das Produkt sollte vollständig und idealerweise in der Originalverpackung sein.

9. EU-Konformitätserklärung



mPTech z. o. o. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien des sogenannten "neuen Konzepts" der Europäischen Union entspricht.

MANUAL

Espumador de leche negro 500W

Punto de entrega de equipos:

mPTech sp. z o. o.
Calle Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

Diseñado en Polonia
Hecho en China

Productor:

mPTech sp. z o. o.
Calle Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Línea directa: (+48) 71 71 77 400

Correo electrónico:

pomoc@mpotech.eu

Sitio web: huslog.eu

CONTENIDO

1. Seguridad de uso	31
2. Especificaciones	34
2.1 Datos técnicos	34
2.2 Contenido del kit	34
3. Construcción del dispositivo	35
4. Funcionamiento del dispositivo.....	35
5. Limpieza del dispositivo	38
6. Explicación de los símbolos	38
7. Uso del manual.....	39
8. Garantía y servicio	40
9. Declaración de conformidad de la UE	40

1. Seguridad de uso

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar este dispositivo. El incumplimiento de estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.



¡ADVERTENCIA! El calor residual permanece en la superficie del elemento calefactor incluso después de su uso.



¡ADVERTENCIA! No retire la tapa mientras espuma o calienta la leche.

—USO PREVISTO—

Este aparato está diseñado para espumar y calentar leche. El vaporizador no está diseñado para usarse con líquidos que no sean leche, excepto agua durante la limpieza y el enjuague. Este aparato está diseñado solo para uso en interiores y no debe usarse con fines comerciales.



¡ADVERTENCIA! El uso del vaporizador para fines distintos a los previstos conlleva varios riesgos, incluidos los peligros para la salud.

El fabricante no se hace responsable de las posibles consecuencias derivadas del uso del dispositivo contrario a su finalidad prevista. Este manual contiene información importante sobre el uso del producto: léalo detenidamente y guárdelo para futuras consultas.

—INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES—

El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido las instrucciones adecuadas.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. El aparato debe desconectarse de la red eléctrica antes de limpiarlo o mantenerlo. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el centro de servicio del fabricante, un representante del centro de servicio o una persona calificada similar.

—NO TE ARRIESGUES—

Este electrodoméstico está diseñado para su uso en cocinas, hogares, apartamentos, tiendas, oficinas, hoteles, moteles y entornos similares. No utilice el aparato en áreas donde el uso de aparatos eléctricos esté prohibido o donde hacerlo pueda causar interferencias u otros peligros. No encienda ni utilice el aparato cerca de materiales inflamables. No coloque ningún objeto

inflamable sobre el aparato ni lo cubra, ya que esto puede provocar daños en el aparato o incluso un incendio. No levante ni transporte el aparato mientras esté encendido. Si la cámara del aparato se llena en exceso, su contenido puede salir desechado durante el funcionamiento.

Conecte el dispositivo únicamente a fuentes de alimentación que cumplan con las especificaciones indicadas en la placa de características del dispositivo. El producto solo se puede utilizar con el soporte incluido.

—ALREDEDORES—

El dispositivo debe colocarse sobre superficies planas, uniformes y horizontales resistentes a altas temperaturas. El dispositivo debe alejarse de las paredes, las superficies verticales de los muebles y cualquier material que no sea resistente a las altas temperaturas: los componentes de la carcasa se calientan bastante.

Mantenga a los niños menores de 8 años y a las mascotas alejados del aparato mientras esté en uso. Las superficies interiores y exteriores del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento, lo que presenta un riesgo de quemaduras, y el cable de alimentación puede causar tropiezos, tropiezos u otras lesiones corporales. No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.

El dispositivo no debe cerrarse dentro de los gabinetes durante el funcionamiento.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga el dispositivo, su base o su tapón al agua u otros líquidos. En particular, evite sumergir el conector en la base o en el dispositivo. Esto puede afectar negativamente el funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos y eléctricos. Evite operar en ambientes de alta humedad. Las cocinas, los baños y las gotas de agua humeantes de otras fuentes pueden hacer que se forme humedad dentro de la carcasa del dispositivo, lo que puede provocar daños y, en casos extremos, descargas eléctricas. No utilice el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

—SERVICIO PROFESIONAL—

Este producto solo debe ser reparado por un técnico de servicio calificado o un centro de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas por un técnico no cualificado o un centro de servicio no autorizado pueden dañar el dispositivo y anular la garantía. El fabricante no se hace responsable de los problemas causados por las modificaciones del usuario.

2. Especificaciones

2.1 Datos técnicos

Espumador de leche negro 500W	
Modelo	HUS1062
Fuente de alimentación	220-240 V~ 50-60 Hz
Poder	500W
Capacidad	150 ml para espumar, 300 ml para calentar

2.2 Contenido del kit

- Espumador de leche negro 500W
- Base
- Manual de usuario



Si falta alguno de los elementos anteriores o está dañado, comuníquese con su distribuidor.



Recomendamos conservar el embalaje en caso de una posible reclamación.

Puede descargar el manual de usuario desde la siguiente dirección de Internet:

<https://huslog.eu/>

O escaneando el código QR:



3. Construcción del dispositivo



4. Funcionamiento del dispositivo

 Asegúrese de que el cable esté enrutado de manera que no se pueda dañar, cortar, tropezar o tirar, lo que podría dañar el dispositivo o lesionar al usuario o a otras personas. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, nivelada y estable.

 El dispositivo solo se puede conectar a una toma de corriente equipada con un pin protector.

 Si nota que la carcasa, la base, el cable o el enchufe de alimentación están dañados, no encienda el dispositivo.

 ¡Tenga cuidado de no dejar que entren líquidos en el dispositivo! Este es un dispositivo eléctrico y los líquidos pueden causar un cortocircuito, lo que podría dañar el dispositivo o causar una descarga eléctrica.

 Una vez que el vaporizador se retira de la base, todas sus operaciones cesan y se cancela el programa operativo previamente establecido.



Solo levante el vaporizador por el mango.



Vierta una cantidad de leche en la cámara de espuma que sea igual o superior al nivel mínimo de llenado (100 ml), pero no superior al nivel máximo para espumar (150 ml) o calentar (300 ml), según la función seleccionada. Verter demasiada leche puede provocar un desbordamiento de espuma o incluso daños en el dispositivo. Si el nivel de leche cae por debajo del nivel mínimo de llenado, el vaporizador puede apagarse automáticamente para proteger el dispositivo del sobrecalentamiento.



El proceso de espumado o calentamiento se puede interrumpir en cualquier momento presionando el botón de función en la carcasa del dispositivo o, en casos extremos, levantando el vaporizador de la base o desconectando el enchufe de la toma de corriente.

PREPARACIÓN PARA LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Retire el producto y los accesorios del embalaje y desenrolle el cable de alimentación. Coloque la base sobre una superficie plana, nivelada y estable. Fuera del alcance de los niños y las mascotas. Si todos los componentes parecen no estar dañados, enchufe el enchufe de alimentación a una toma de corriente.

Antes de hervir agua por primera vez, elimine la suciedad o los conservantes que puedan haber cubierto el interior del hervidor. Esto es importante para su salud y para mantener el sabor neutro del agua hervida.

Para limpiar el interior de la cámara del vaporizador antes del primer uso, esterilice todo el interior de la cámara del vaporizador. Para hacer esto, llene la cámara con la mayor cantidad de agua hirviendo posible y déjela reposar durante unos minutos. Pasado este tiempo, vierte el agua y enjuaga el interior de la cámara con agua limpia.

Una vez frío, lave el interior de la cámara con líquido para lavar platos y enjuague bien.

TRABAJANDO CON EL VAPORIZADOR

El vaporizador ofrece tres formas de espumar y calentar la leche. Cada modo está representado por un icono en la carcasa del dispositivo cerca del botón de función:

-  - más espuma batida; para capuchino
-  - menos espuma batida; para café con leche
-  - calentamiento: leche tibia, chocolate caliente, cacao
-  - espuma fría; para cafés helados

Para seleccionar un modo de funcionamiento específico, presione el botón de función y la luz indicadora parpadeará junto al símbolo . Mientras la luz indicadora parpadea, al presionar el botón de función la luz indicadora parpadeará junto al símbolo. Mientras la luz indicadora parpadea, puede cambiar el modo de funcionamiento. Después de cuatro parpadeos, la luz indicadora se iluminará continuamente y el dispositivo comenzará a funcionar en el modo en el que se enciende la luz indicadora.



Antes de encender el aparato, cubra la cámara de espuma con la tapa. Esto evitará que la leche salpique fuera del aparato.



Los mejores resultados se logran al espumar leche de vaca con alto contenido de grasa. Es posible que las leches reducidas en grasa, sin lactosa o de origen vegetal no formen tan espuma.

Cada modo de funcionamiento se caracteriza por un tiempo de funcionamiento específico, después del cual el dispositivo se apaga automáticamente:

- Aproximadamente 1 minuto y 45 segundos para 
- Aproximadamente 1 minuto y 45 segundos para 
- Aproximadamente 20 segundos para 
- 2 minutos para 

El tiempo de funcionamiento es aproximado porque depende de la temperatura y la cantidad de leche vertida en el dispositivo.



Antes de utilizar cualquier modo de espumado, asegúrese de que el agitador con resorte esté colocado dentro de la cámara de espuma.

Después de cada ciclo, espere 3 minutos antes de comenzar el siguiente ciclo. Hacer funcionar el dispositivo con demasiada frecuencia puede hacer que el vaporizador se bloquee, lo que impide una operación posterior. Esta es una característica de seguridad (el botón de función no funciona y la luz indicadora parpadea). En este caso, espere aproximadamente 5 minutos antes de volver a encender el dispositivo.

5. Limpieza del dispositivo



¡ADVERTENCIA! ¡El dispositivo no debe sumergirse en agua ni lavarse con agua corriente!



La limpieza solo se puede realizar cuando el dispositivo está apagado, se ha enfriado y no está conectado a la fuente de alimentación.



No utilice productos de limpieza químicos, alcalinos, abrasivos o desinfectantes, ya que pueden tener un efecto nocivo en los componentes del dispositivo.

El dispositivo solo debe limpiarse con un paño seco o una toalla de papel. Si el cuerpo está muy sucio, use un paño ligeramente humedecido con agua tibia y escurra bien el exceso de agua. Luego, limpie inmediatamente el área limpia con un paño seco o una toalla de papel y deje que el dispositivo se seque por completo.

6. Explicación de los símbolos



El embalaje del dispositivo se puede reciclar de acuerdo con las regulaciones locales.



Símbolo de cartón ondulado (material de embalaje).



Para uso en interiores.



La marca indica que el producto está destinado al contacto con alimentos.



El símbolo indica que el embalaje contiene un manual de instrucciones que debe leerse antes de su uso.



De acuerdo con la Directiva RAEE 2012/19/UE, este producto está marcado con un símbolo de contenedor con ruedas tachado. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe entregarse en un punto de recolección y reciclaje designado para los residuos de equipos eléctricos y electrónicos que manejan este tipo de desechos peligrosos. La recolección de este tipo de residuos en áreas designadas y su reciclaje adecuado contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto beneficioso en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre los sitios de eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, comuníquese con su autoridad local o con el vendedor del dispositivo.

7. Uso del manual

Ninguna parte de este manual de usuario puede ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas. La apariencia gráfica o el color del producto pueden diferir del producto real.

8. Garantía y servicio

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. En caso de avería, el producto debe devolverse a la tienda donde se compró, recordando proporcionar el comprobante de compra. El producto debe estar completo e, idealmente, en su embalaje original.

9. Declaración de conformidad de la UE



mPTech sp. z o. o. declara por la presente que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las denominadas Directivas de "Nuevo Enfoque" de la Unión Europea.

MANUEL

Mousseur à lait noir 500 W

Point de livraison de l'équipement :

mPTech sp. z o. o.
Rue Krakowska 119
50-428 Wrocław
Pologne

Conçu en Pologne
Fabriqué en Chine

Producteur:

mPTech sp. z o. o.
Rue Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Pologne

Hotline : (+48) 71 71 77 400

Courriel : pomoc@mpotech.eu

Site Web : huslog.eu

CONTENU

1. Sécurité d'utilisation	41
2. Caractéristiques	44
2.1 Caractéristiques techniques	44
2.2 Contenu du kit.....	44
3. Construction de l'appareil.....	45
4. Utilisation de l'appareil.....	45
5. Nettoyage de l'appareil	48
6. Explication des symboles.....	49
7. Utilisation du manuel	49
8. Garantie et service	50
9. Déclaration UE de conformité	50

1. Sécurité d'utilisation

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal.



AVERTISSEMENT! La chaleur résiduelle reste à la surface de l'élément chauffant même après utilisation.



AVERTISSEMENT! Ne retirez pas le couvercle pendant que vous faites mousser ou chauffer le lait.

—UTILISATION PRÉVUE—

Cet appareil est destiné à faire mousser et à chauffer le lait. Le mousser n'est pas destiné à être utilisé avec des liquides autres que le lait, à l'exception de l'eau pendant le nettoyage et le rinçage. Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



AVERTISSEMENT! L'utilisation du mousser à des fins autres que celles auxquelles il est destiné comporte divers risques, notamment des risques pour la santé.

Le fabricant n'est pas responsable des conséquences potentielles résultant d'une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu. Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation du produit – veuillez le lire attentivement et le conserver pour référence future.

—CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES—

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions appropriées.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils ne soient supervisés. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans. L'appareil doit être débranché du secteur avant le nettoyage ou l'entretien. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le centre de service du fabricant, un représentant du centre de service ou une personne de qualification similaire.

—NE PRENEZ PAS DE RISQUE—

Cet appareil est destiné à être utilisé dans les cuisines, les maisons, les appartements, les magasins, les bureaux, les hôtels, les motels et les environnements similaires. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'utilisation d'appareils électriques est interdite ou où cela

peut provoquer des interférences ou d'autres dangers. N'allumez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne placez pas d'objets inflammables sur l'appareil et ne le couvrez pas – cela pourrait endommager l'appareil ou même provoquer un incendie. Ne soulevez pas et ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Si la chambre de l'appareil est trop remplie, son contenu peut être jeté pendant le fonctionnement.

Connectez l'appareil uniquement à des sources d'alimentation conformes aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Le produit ne peut être utilisé qu'avec le support inclus.

—ENVIRONS—

L'appareil doit être placé sur des surfaces planes, planes, horizontales et résistantes aux températures élevées. L'appareil doit être éloigné des murs, des surfaces verticales des meubles et de tous les matériaux qui ne résistent pas aux températures élevées – les composants du boîtier deviennent assez chauds.

Gardez les enfants de moins de 8 ans et les animaux domestiques à l'écart de l'appareil pendant son utilisation. Les surfaces intérieures et extérieures de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement, présentant un risque de brûlures, et le cordon d'alimentation peut faire trébucher, trébucher ou d'autres blessures corporelles. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

L'appareil ne doit pas être fermé à l'intérieur des armoires pendant le fonctionnement.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

N'exposez pas l'appareil, sa base ou sa fiche à l'eau ou à d'autres liquides. Évitez notamment d'immerger le connecteur sur la base ou l'appareil. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques et électriques. Évitez d'utiliser dans des environnements très humides. Les cuisines et les salles de bains humides et les gouttelettes d'eau provenant d'autres sources peuvent provoquer la formation d'humidité à l'intérieur du boîtier de l'appareil, ce qui peut entraîner des dommages et, dans des cas

extrêmes, un choc électrique. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou damp ménage.

—SERVICE PROFESSIONNEL—

Ce produit ne doit être réparé que par un technicien de service qualifié ou un centre de service agréé. Les réparations effectuées par un technicien non qualifié ou un centre de service non autorisé peuvent endommager l'appareil et annuler la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des problèmes causés par les modifications de l'utilisateur.

2. Caractéristiques

2.1 Caractéristiques techniques

Mousseur à lait noir 500 W	
Modèle	HUS1062
Alimentation	220-240V ~ 50-60Hz
Pouvoir	500 W
Capacité	150 ml pour faire mousser, 300 ml pour chauffer

2.2 Contenu du kit

- Mousseur à lait noir 500 W
- Base
- Manuel



Si l'un des éléments ci-dessus est manquant ou endommagé, veuillez contacter votre revendeur.



Nous vous recommandons de conserver l'emballage en cas d'éventuelle réclamation.

Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation à partir de l'adresse Internet suivante :



Ou en scannant le code QR :

3. Construction de l'appareil



4. Utilisation de l'appareil

 Assurez-vous que le cordon est acheminé de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé, coupé, trébuché ou tiré, ce qui pourrait endommager l'appareil ou blesser l'utilisateur ou d'autres personnes. Placez l'appareil sur une surface plane, plane et stable.

 L'appareil ne peut être connecté qu'à une prise de courant équipée d'une broche de protection.

 Si vous remarquez que le boîtier, la base, le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés, n'allumez pas l'appareil.

 Attention à ne pas laisser de liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil ! Il s'agit d'un appareil électrique, et les liquides peuvent provoquer un court-circuit, ce qui pourrait endommager l'appareil ou provoquer un choc électrique.



Une fois que le moussEUR est retiré de la base, toutes ses opérations cessent et le programme d'exploitation précédemment défini est annulé.



Soulevez uniquement le moussEUR par la poignée.



Versez dans la chambre de moussage une quantité de lait égale ou supérieure au niveau de remplissage minimum (100 ml), mais pas supérieure au niveau maximum pour la moussage (150 ml) ou le chauffage (300 ml), selon la fonction sélectionnée. Verser trop de lait peut entraîner un débordement de mousse ou même endommager l'appareil. Si le niveau de lait tombe en dessous du niveau de remplissage minimum, le moussEUR peut s'éteindre automatiquement pour protéger l'appareil contre la surchauffe.



Le processus de moussage ou de chauffage peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton de fonction situé sur le boîtier de l'appareil ou, dans des cas extrêmes, en soulevant le moussEUR de la base ou en débranchant la fiche d'alimentation de la prise de courant.

PRÉPARATION AU PREMIER DÉMARRAGE

Retirez le produit et les accessoires de l'emballage et déroulez le cordon d'alimentation. Placez la base sur une surface plane, plane et stable. Hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Si tous les composants semblent intacts, branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.

Avant de faire bouillir de l'eau pour la première fois, retirez toute saleté ou conservateur qui aurait pu recouvrir l'intérieur de la bouilloire. Ceci est important pour votre santé et pour maintenir le goût neutre de l'eau bouillie.

Pour nettoyer l'intérieur de la chambre du moussEUR avant la première utilisation, stérilisez tout l'intérieur de la chambre du moussEUR. Pour ce faire, remplissez la chambre avec autant d'eau bouillante que possible et laissez-la reposer pendant quelques

minutes. Après ce temps, versez l'eau et rincez l'intérieur de la chambre à l'eau claire.

Une fois refroidi, lavez l'intérieur de la chambre avec du liquide vaisselle et rincez abondamment.

TRAVAILLER AVEC LE MOUSSEUR

Le mousser offre trois façons de faire mousser et de chauffer le lait. Chaque mode est représenté par une icône sur le boîtier de l'appareil, près du bouton de fonction :

-  - plus de mousse fouettée ; pour cappuccino
-  - moins de mousse fouettée ; pour latte
-  - chauffage : lait chaud, chocolat chaud, cacao
-  - mousse froide ; pour les cafés glacés

Pour sélectionner un mode de fonctionnement spécifique, appuyez sur le bouton de fonction et le voyant clignotera à côté du symbole . Lorsque le voyant clignote, appuyez sur le bouton de fonction pour faire clignoter le voyant à côté du symbole. Pendant que le voyant clignote, vous pouvez changer le mode de fonctionnement. Après quatre clignotements, le voyant s'allumera en continu et l'appareil commencera à fonctionner dans le mode dans lequel le voyant est allumé.



Avant d'allumer l'appareil, couvrez la chambre de moussage avec le couvercle. Cela empêchera le lait d'éclabousser à l'extérieur de l'appareil.



Les meilleurs résultats sont obtenus en faisant mousser du lait de vache riche en matières grasses. Les laits à teneur réduite en matières grasses, sans lactose ou à base de plantes peuvent ne pas mousser aussi bien.

Chaque mode de fonctionnement est caractérisé par une durée de fonctionnement spécifique, après quoi l'appareil s'éteint automatiquement :

- Environ 1 minute et 45 secondes pour 
- Environ 1 minute et 45 secondes pour 
- Environ 20 secondes pour 
- 2 minutes pour 

Le temps de fonctionnement est approximatif car il dépend de la température et de la quantité de lait versée dans l'appareil.



Avant d'utiliser un mode de moussage, assurez-vous que l'agitateur à ressort est placé à l'intérieur de la chambre de moussage.

Après chaque cycle, attendez 3 minutes avant de commencer le cycle suivant. Si l'appareil est utilisé trop fréquemment, le mousser peut être bloqué, ce qui empêche tout fonctionnement ultérieur. Il s'agit d'une fonction de sécurité (le bouton de fonction est inutilisable et le voyant clignote). Dans ce cas, attendez environ 5 minutes avant de rallumer l'appareil.

5. Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou lavé à l'eau courante !



Le nettoyage ne peut être effectué que lorsque l'appareil est éteint, qu'il a refroidi et qu'il n'est pas connecté à la source d'alimentation.



N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques, alcalins, abrasifs ou désinfectants car ils pourraient avoir un effet nocif sur les composants de l'appareil.

L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon sec ou une serviette en papier. Si le corps est très sale, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau tiède et essorez soigneusement tout excès d'eau. Ensuite, essuyez immédiatement la zone nettoyée avec un chiffon sec ou une serviette en papier et laissez l'appareil sécher complètement.

6. Explication des symboles

 L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Symbole du carton ondulé (matériau d'emballage).



Pour une utilisation en intérieur.



La marque indique que le produit est destiné au contact avec les aliments.



Le symbole indique que l'emballage contient un manuel d'instructions qui doit être lu avant utilisation.



Conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, ce produit est marqué d'un symbole de poubelle à roulettes barré. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être livré à un point de collecte et de recyclage désigné pour les déchets d'équipements électriques et électroniques qui manipulent ce type de déchets dangereux. La collecte de ce type de déchets dans des zones désignées et leur recyclage adéquat contribuent à la conservation des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les sites d'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, contactez votre autorité locale ou le vendeur de l'appareil.

7. Utilisation du manuel

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage et de récupération d'informations, sans le consentement écrit préalable du fabricant.

Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

L'aspect graphique ou la couleur du produit peut différer du produit réel.

8. Garantie et service

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, en n'oubliant pas de fournir une preuve d'achat. Le produit doit être complet et, idéalement, dans son emballage d'origine.

9. Déclaration UE de conformité



mPTech sp. z o. o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions des directives dites « New Approach » de l'Union européenne.

MANUALE

Montalatte nero 500W

Punto di consegna dell'attrezzatura:

mPTech sp. z o. o.
Via Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

Progettato in Polonia
Prodotto in Cina

Produttore:

mPTech sp. z o. o.
Via Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Hotline: (+48) 71 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Sito web: huslog.eu

CONTENUTO

1. Sicurezza d'uso	51
2. Specifiche	54
2.1 Dati tecnici	54
2.2 Contenuto del kit	54
3. Costruzione del dispositivo	55
4. Funzionamento del dispositivo	55
5. Pulizia del dispositivo	58
6. Spiegazione dei simboli	59
7. Utilizzo del manuale	59
8. Garanzia e assistenza	60
9. Dichiarazione di conformità UE	60

1. Sicurezza d'uso

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericolosa o illegale.



AVVERTIMENTO! Il calore residuo rimane sulla superficie dell'elemento riscaldante anche dopo l'uso.



AVVERTIMENTO! Non rimuovere il coperchio durante la montatura o il riscaldamento del latte.

—DESTINAZIONE D'USO—

Questo apparecchio è destinato alla montatura e al riscaldamento del latte. L'ugello non è destinato all'uso con liquidi diversi dal latte, ad eccezione dell'acqua durante la pulizia e il risciacquo. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno e non deve essere utilizzato per scopi commerciali.



AVVERTIMENTO! L'utilizzo dell'ugello per scopi diversi da quelli previsti comporta vari rischi, inclusi i rischi per la salute.

Il produttore non è responsabile per eventuali conseguenze derivanti da un uso del dispositivo contrario allo scopo previsto. Questo manuale contiene informazioni importanti sull'uso del prodotto: leggerlo attentamente e conservarlo per riferimento futuro.

—IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA—

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni adeguate.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della pulizia o della manutenzione. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal centro di assistenza del produttore, da un rappresentante del centro di assistenza o da una persona similmente qualificata.

—NON RISCHIARE—

Questo apparecchio è destinato all'uso in cucine, case, appartamenti, negozi, uffici, hotel, motel e ambienti simili. Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui l'uso di apparecchi elettrici è vietato o dove ciò potrebbe causare interferenze o altri pericoli. Non accendere o utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili. Non posizionare oggetti infiammabili sull'apparecchio e non coprirlo: ciò potrebbe causare danni all'apparecchio o addirittura un incendio. Non sollevare o trasportare l'apparecchio mentre è acceso. Se la camera dell'apparecchio si riempie eccessivamente, il suo contenuto potrebbe essere espulso durante il funzionamento. Collegare il dispositivo solo a fonti di alimentazione conformi alle specifiche indicate sulla targhetta matricola del dispositivo. Il prodotto può essere utilizzato solo con il supporto incluso.

—DINTORNI—

Il dispositivo deve essere posizionato su superfici piane, uniformi e orizzontali resistenti alle alte temperature. Il dispositivo deve essere allontanato da pareti, superfici verticali dei mobili e materiali non resistenti alle alte temperature: i componenti dell'alloggiamento diventano piuttosto caldi.

Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni e gli animali domestici lontani dall'apparecchio mentre è in uso. Le superfici interne ed esterne dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento, presentando il rischio di ustioni, e il cavo di alimentazione può causare inciampi, inciampi o altre lesioni personali. Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.

Il dispositivo non deve essere chiuso all'interno di armadi durante il funzionamento.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Non esporre il dispositivo, la sua base o la sua spina all'acqua o ad altri liquidi. In particolare, evitare di immergere il connettore sulla base o sul dispositivo. Ciò può influire negativamente sul funzionamento e sulla durata dei componenti elettronici ed elettrici. Evitare di operare in ambienti ad alta umidità. Cucine, bagni pieni di vapore e goccioline d'acqua provenienti da altre fonti possono

causare la formazione di umidità all'interno dell'involucro del dispositivo, che può causare danni e, in casi estremi, scosse elettriche. Non utilizzare il dispositivo con acqua o damp mani.

—SERVIZIO PROFESSIONALE—

Questo prodotto deve essere riparato solo da un tecnico dell'assistenza qualificato o da un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni da parte di un tecnico non qualificato o di un centro di assistenza non autorizzato possono danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia. Il produttore non è responsabile per problemi causati da modifiche da parte dell'utente.

2. Specifiche

2.1 Dati tecnici

Montalatte nero 500W	
Modello	HUS1062
Alimentatore	220-240V~ 50-60Hz
Potenza	500W
Capacità	150 ml per schiumare, 300 ml per riscaldare

2.2 Contenuto del kit

- Montalatte nero 500W
- Base
- Manuale



Se uno qualsiasi degli elementi di cui sopra è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore.



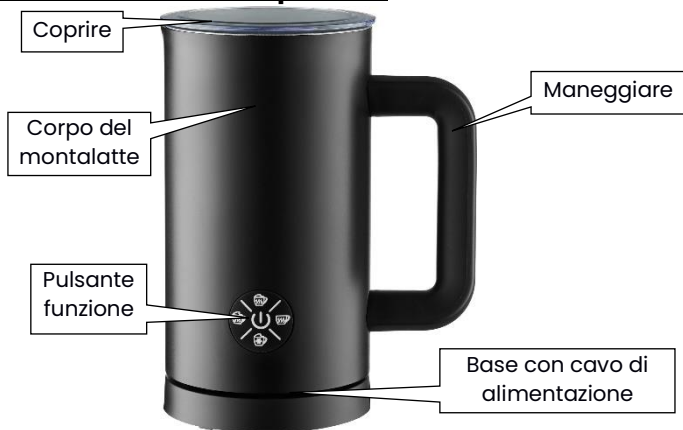
Si consiglia di conservare l'imballo in caso di eventuali reclami.

È possibile scaricare il manuale utente dal seguente indirizzo Internet:



Oppure scansionando il codice QR:

3. Costruzione del dispositivo



4. Funzionamento del dispositivo

 Assicurarsi che il cavo sia instradato in modo che non possa essere danneggiato, tagliato, inciampato o tirato, il che potrebbe causare danni al dispositivo o lesioni all'utente o ad altri. Posizionare il dispositivo su una superficie piana, livellata e stabile.

 Il dispositivo può essere collegato solo a una presa di corrente dotata di un pin di protezione.

 Se si nota che l'alloggiamento, la base, il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, non accendere il dispositivo.

 Fare attenzione a non far penetrare liquidi all'interno del dispositivo! Questo è un dispositivo elettrico e i liquidi possono causare un cortocircuito, che potrebbe danneggiare il dispositivo o causare una scossa elettrica.



Una volta rimosso l'ugello dalla base, tutte le sue operazioni cessano e il programma di funzionamento precedentemente impostato viene annullato.



Sollevare l'ugello solo per la maniglia.



Versare nella camera di schiumatura una quantità di latte pari o superiore al livello di riempimento minimo (100 ml), ma non superiore al livello massimo per la schiumatura (150 ml) o il riscaldamento (300 ml), a seconda della funzione selezionata. Versare troppo latte può causare la fuoriuscita di schiuma o addirittura danni al dispositivo. Se il livello del latte scende al di sotto del livello di riempimento minimo, l'ugello potrebbe spegnersi automaticamente per proteggere il dispositivo dal surriscaldamento.



Il processo di schiumatura o riscaldamento può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante funzione sull'alloggiamento del dispositivo o, in casi estremi, sollevando l'ugello dalla base o scollegando la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

PREPARAZIONE PER IL PRIMO AVVIAMENTO

Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione e srotolare il cavo di alimentazione. Posizionare la base su una superficie piana, livellata e stabile. Fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Se tutti i componenti appaiono integri, collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente.

Prima di far bollire l'acqua per la prima volta, rimuovere lo sporco o i conservanti che potrebbero aver ricoperto l'interno del bollitore. Questo è importante per la tua salute e per mantenere il sapore neutro dell'acqua bollita.

Per pulire l'interno della camera dell'ugello prima del primo utilizzo, sterilizzare l'intero interno della camera dell'ugello. Per fare questo, riempi la camera con quanta più acqua bollente possibile e lasciala

riposare per qualche minuto. Trascorso questo tempo, versare l'acqua e sciacquare l'interno della camera con acqua pulita. Una volta raffreddata, lavare l'interno della camera con detersivo per piatti e risciacquare abbondantemente.

LAVORARE CON L'UGELLO

L'ugello offre tre modi per montare e riscaldare il latte. Ogni modalità è rappresentata da un'icona sull'alloggiamento del dispositivo vicino al pulsante funzione:

-  - più schiuma montata; per cappuccino
-  - meno schiuma montata; per latte
-  - Riscaldamento: latte caldo, cioccolata calda, cacao
-  - schiumatura a freddo; per caffè freddo

Per selezionare una modalità di funzionamento specifica, premere il pulsante funzione e la spia lampeggerà accanto al simbolo . Mentre la spia lampeggia, premendo il pulsante funzione la spia lampeggia accanto al simbolo. Mentre la spia lampeggia, è possibile modificare la modalità di funzionamento. Dopo quattro lampeggi, la spia si accenderà in modo fisso e il dispositivo inizierà a funzionare nella modalità in cui la spia è accesa.



Prima di accendere l'apparecchio, coprire la camera di schiumatura con il coperchio. In questo modo si eviterà che il latte schizzi all'esterno dell'apparecchio.



I migliori risultati si ottengono montando il latte vaccino ad alto contenuto di grassi. I lattini a ridotto contenuto di grassi, senza lattosio o a base vegetale potrebbero non schiumare altrettanto bene.

Ogni modalità di funzionamento è caratterizzata da un tempo di funzionamento specifico, dopodiché il dispositivo si spegne automaticamente:

- Circa 1 minuto e 45 secondi per 

- Circa 1 minuto e 45 secondi per 
- Circa 20 secondi per 
- 2 minuti per 

Il tempo di funzionamento è approssimativo perché dipende dalla temperatura e dalla quantità di latte riempito nel dispositivo.



Prima di utilizzare qualsiasi modalità di schiumatura, assicurarsi che l'agitatore a molla sia posizionato all'interno della camera di schiumatura.

Dopo ogni ciclo, attendere 3 minuti prima di iniziare il ciclo successivo. L'uso troppo frequente del dispositivo può causare l'ostruzione dell'ugello, impedendo ulteriori operazioni. Questa è una funzione di sicurezza (il pulsante funzione non è utilizzabile e la spia lampeggia). In questo caso, attendere circa 5 minuti prima di riaccendere il dispositivo.

5. Pulizia del dispositivo



AVVERTIMENTO! L'apparecchio non deve essere immerso in acqua o lavato sotto l'acqua corrente!



La pulizia può essere eseguita solo quando il dispositivo è spento, si è raffreddato e non è collegato alla fonte di alimentazione.



Non utilizzare detergenti chimici, alcalini, abrasivi o disinfettanti in quanto potrebbero avere un effetto dannoso sui componenti del dispositivo.

Il dispositivo deve essere pulito solo con un panno asciutto o un tovagliolo di carta. Se il corpo è molto sporco, utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua tiepida e strizzato accuratamente l'acqua in eccesso. Successivamente, pulire immediatamente l'area pulita con un panno asciutto o un tovagliolo di carta e lasciare asciugare completamente il dispositivo.

6. Spiegazione dei simboli



L'imballaggio del dispositivo può essere riciclato secondo le normative locali.



Simbolo per cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Per uso interno.



Il marchio indica che il prodotto è destinato al contatto con gli alimenti.



Il simbolo indica che la confezione contiene un manuale di istruzioni che deve essere letto prima dell'uso.



In conformità con la Direttiva RAEE 2012/19/UE, questo prodotto è contrassegnato da un simbolo del bidone della spazzatura barrato. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un punto di raccolta e riciclaggio designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche che gestiscono questo tipo di rifiuti pericolosi. La raccolta di questo tipo di rifiuti in aree designate e il loro corretto riciclaggio contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un impatto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare l'autorità locale o il venditore del dispositivo.

7. Utilizzo del manuale

Nessuna parte di questo manuale utente può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese le fotocopie, la registrazione o l'archiviazione in qualsiasi sistema di archiviazione e recupero delle informazioni, senza il previo consenso scritto del produttore.

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

L'aspetto grafico o il colore del prodotto possono differire dal prodotto reale.

8. Garanzia e assistenza

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. In caso di difetto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordandosi di fornire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e, idealmente, nella sua confezione originale.

9. Dichiarazione di conformità UE

 mPTech z o. o. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni delle cosiddette Direttive "Nuovo Approccio" dell'Unione Europea.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Napěňovač mléka černý 500W

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
Pardubice – Staré Čívce 53006

Navrženo v Polsku
Vyrobeno v Číně

Výrobce:

mPTech Sp. s.r.o.
Nowogrodzka 31
Varšava 00-511
Polsko

Telefon: +420 734 127 742

Email: cpa@cpa.cz

Website: huslog.eu

OBSAH

1. Bezpečnost používání.....	61
2. Specifikace.....	64
2.1 Technické údaje	64
2.2 Obsah sady	64
3. Konstrukce zařízení.....	65
4. Obsluha zařízení	65
5. Čištění zařízení.....	67
6. Vysvětlení symbolů	68
7. Použití návodu	69
8. Záruka a servis.....	69
9. EU prohlášení o shodě	69

1. Bezpečnost používání

Před použitím tohoto zařízení si prosím pečlivě přečtete tyto pokyny. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo nezákonné.



VAROVÁNÍ! Zbytkové teplo zůstává na povrchu topného tělesa i po použití.



VAROVÁNÍ! Neodstraňujte víko během napěňování nebo ohřívání mléka.

–ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ–

Tento spotřebič je určen k napěňování a ohřívání mléka. Napěňovač není určen k použití s jinými tekutinami než mlékem, s výjimkou vody během čištění a máchání. Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití a nesmí být používán pro komerční účely.



VAROVÁNÍ! Používání napěňovače k jiným účelům, než ke kterým je určen, s sebou nese různá rizika, včetně zdravotních rizik.

Výrobce nenese odpovědnost za případné následky vyplývající z používání zařízení v rozporu s jeho určeným účelem.

Tato příručka obsahuje důležité informace o používání produktu – přečtěte si ji prosím pozorně a uschovejte ji pro budoucí použití.

–DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY–

Spotřebič by neměly používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo neobdržely příslušné pokyny.

Čištění a užitelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Před čištěním nebo údržbou musí být spotřebič odpojen od sítě. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn servisním střediskem výrobce, zástupcem servisního střediska nebo podobně kvalifikovanou osobou.

–NERISKUJ–

Tento spotřebič je určen k použití v kuchyních, domácnostech, bytech, obchodech, kancelářích, hotelech, motelech a podobných prostředích. Nepoužívejte spotřebič v oblastech, kde je zakázáno používat elektrické spotřebiče nebo kde by to mohlo způsobit rušení nebo jiná nebezpečí. Nezapínejte ani nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů. Na spotřebič nepokládejte žádné hořlavé předměty ani jej nezakrývejte – mohlo by dojít k poškození spotřebiče nebo dokonce k požáru. Nezvedejte ani nepřenášejte

spotřebič, když je zapnutý. Pokud dojde k přeplnění komory spotřebiče, může být její obsah během provozu vyhozen.

Zařízení připojujte pouze ke zdrojům napájení, které odpovídají specifikacím uvedeným na typovém štítku zařízení. Výrobek lze používat pouze s příloženým stojanem.

—OKOLÍ—

Zařízení by mělo být umístěno na rovných, rovných, vodorovných površích odolných vůči vysokým teplotám. Zařízení by mělo být přemístěno dále od stěn, svislých povrchů nábytku a jakýchkoli materiálů, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám – součásti pouzdra se poměrně zahřívají.

Udržujte děti mladší 8 let a domácí zvířata mimo dosah spotřebiče, když je v provozu. Vnitřní a vnější povrch spotřebiče se během provozu velmi zahřívá, což představuje riziko popálení, a napájecí kabel může způsobit zakopnutí, zakopnutí nebo jiné zranění. Nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru.

Zařízení nesmí být během provozu uzavřeno uvnitř skříně.

—VODA A JINÉ KAPALINY—

Nevystavujte zařízení, jeho základnu ani zástrčku vodě nebo jiným kapalinám. Zejména se vyvarujte ponoření konektoru na základně nebo zařízení. To může nepříznivě ovlivnit provoz a životnost elektronických a elektrických součástí. Vyhněte se provozu v prostředí s vysokou vlhkostí. Zapařené kuchyně, koupelny a kapky vody z jiných zdrojů mohou způsobit tvorbu vlhkosti uvnitř krytu zařízení, což může vést k poškození a v extrémních případech k úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte zařízení s mokřýma nebo damp ruce.

—PROFESIONÁLNÍ SERVIS—

Tento výrobek by měl být opravován pouze kvalifikovaným servisním technikem nebo autorizovaným servisním střediskem. Opravy provedené nekvalifikovaným technikem nebo neautorizovaným servisním střediskem mohou poškodit zařízení a zneplatnit záruku. Výrobce nenese odpovědnost za problémy způsobené uživatelskými úpravami.

2. Specifikace

2.1 Technické údaje

Napěňovač mléka černý 500W	
Model	HUS1062
Zdroj proudu	220-240V~ 50-60Hz
Moc	500W
Kapacita	150 ml na napěnění, 300 ml na ohřev

2.2 Obsah sady

- Napěňovač mléka černý 500W
- Základna
- Uživatelský manuál



Pokud některá z výše uvedených položek chybí nebo je poškozená, kontaktujte svého prodejce.



Obal doporučujeme uschovat pro případ případné reklamace.

Uživatelskou příručku si můžete stáhnout z následující internetové adresy:

<https://huslog.eu/>

Nebo naskenováním QR kódu:



3. Konstrukce zařízení



4. Obsluha zařízení

 *Ujistěte se, že je kabel veden tak, aby nemohl být poškozen, přerušit, zakopnut nebo zatažen, což by mohlo vést k poškození zařízení nebo zranění uživatele nebo jiných osob. Umístěte zařízení na rovný, rovný a stabilní povrch.*

 *Zařízení lze připojit pouze k elektrické zásuvce vybavené ochranným kolíkem.*

 *Pokud si všimnete, že je poškozen kryt, základna, kabel nebo zástrčka, nezapínejte zařízení.*

 *Dávejte pozor, aby se dovnitř zařízení nedostaly tekutiny! Jedná se o elektrické zařízení a kapaliny mohou způsobit zkrat, který by mohl poškodit zařízení nebo způsobit úraz elektrickým proudem.*

 *Jakmile je napěňovač odstraněn ze základny, všechny jeho činnosti se zastaví a dříve nastavený provozní program se zruší.*

 *Odstraňovač pěny zvedejte pouze za rukojeť.*



Nalijte do napěňovací komory takové množství mléka, které je stejné nebo vyšší než minimální úroveň naplnění (100 ml), ale ne vyšší než maximální úroveň pro napěnění (150 ml) nebo ohřev (300 ml), v závislosti na zvolené funkci. Naliti příliš velkého množství mléka může způsobit přetečení pěny nebo dokonce poškození zařízení. Pokud hladina mléka klesne pod minimální úroveň naplnění, může se napěňovač mléka automaticky vypnout, aby byl přístroj chráněn před přehřátím.



Proces napěňování nebo ohřevu lze kdykoli přerušit stisknutím funkčního tlačítka na krytu zařízení nebo v extrémních případech zvednutím napěňovače ze základny nebo vytažením zástrčky ze zásuvky.

PŘÍPRAVA NA PRVNÍ SPUŠTĚNÍ

Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu a odviňte napájecí kabel. Umístěte základnu na rovný, rovný a stabilní povrch. Mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Pokud se všechny součásti zdají nepoškozené, zapojte napájecí zástrčku do elektrické zásuvky.

Před prvním vařením vody odstraňte veškeré nečistoty nebo konzervační látky, které mohly pokrýt vnitřek konvice. To je důležité pro vaše zdraví a pro zachování neutrální chuti převařené vody.

Chcete-li před prvním použitím vyčistit vnitřek komory napěňovače vlasů, sterilizujte celý vnitřek komory napěňovače. Za tímto účelem naplňte komoru co největším množstvím vroucí vody a nechte ji několik minut odležet. Po uplynutí této doby vodu vylijte a vnitřek komory vypláchněte čistou vodou.

Po vychladnutí umyjte vnitřek komory prostředkem na mytí nádobí a důkladně opláchněte.

PRÁCE S NAPĚCHOVAČEM MLÉKA

Napěňovač nabízí tři způsoby napěnění a ohřevu mléka. Každý režim je reprezentován ikonou na krytu zařízení poblíž funkčního tlačítka:

-  - více šlehané pěny; na cappuccino
-  - méně našlehaná pěna; pro latte
-  - ohřev: teplé mléko, horká čokoláda, kakao

-  - studené pění; pro ledovou kávu

Chcete-li vybrat konkrétní provozní režim, stiskněte funkční tlačítko a vedle symbolu bude blikat kontrolka.  Zatímco kontrolka bliká, stisknutím funkčního tlačítka bude vedle symbolu blikat kontrolka. Zatímco kontrolka bliká, můžete změnit provozní režim. Po čtyřech bliknutích bude kontrolka trvale svítit a zařízení začne pracovat v režimu, ve kterém svítí kontrolka.



Před zapnutím spotřebiče zakryjte napěňovací komoru víkem. Zabráníte tak rozstříkávání mléka mimo spotřebič.



Nejlépších výsledků dosáhnete při napěňování kravského mléka s vysokým obsahem tuku. Mléka se sníženým obsahem tuku, bezlaktózová nebo rostlinná mléka nemusí tak dobře pění.

Každý provozní režim je charakterizován specifickou provozní dobou, po které se zařízení automaticky vypne:

- Přibližně 1 minuta a 45 sekund pro 
- Přibližně 1 minuta a 45 sekund pro 
- Asi 20 sekund pro 
- 2 minuty pro 

Doba provozu je přibližná, protože závisí na teplotě a množství mléka plněného do zařízení.



Před použitím jakéhokoli režimu napěňování se ujistěte, že je pružinové míchadlo umístěno uvnitř napěňovací komory.

Po každém cyklu počkejte 3 minuty, než zahájíte další cyklus. Příliš časté spouštění zařízení může způsobit zablokování napěňovače, což zabrání dalšímu provozu. Jedná se o bezpečnostní prvek (funkční tlačítko je nefunkční a kontrolka bliká). V takovém případě počkejte přibližně 5 minut, než zařízení znovu zapnete.

5. Čištění zařízení



VAROVÁNÍ! Zařízení nesmí být ponořeno do vody nebo omýváno pod tekoucí vodou!



Čištění lze provádět pouze tehdy, když je přístroj vypnutý, vychladlý a není připojen ke zdroji napájení.



Nepoužívejte žádné chemické, alkalické, abrazivní nebo dezinfekční čisticí prostředky, protože mohou mít škodlivý vliv na součásti zařízení.

Zařízení by mělo být čištěno pouze suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Pokud je tělo silně znečištěné, použijte hadřík lehce navlhčený vlažnou vodou a přebytečnou vodu důkladně vyždímejte. Poté vyčištěné místo ihned otřete suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou a nechte zařízení zcela vyschnout.

6. Vysvětlení symbolů



Obaly zařízení lze recyklovat v souladu s místními předpisy.



Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál).



Pro vnitřní použití.



Značka označuje, že výrobek je určen pro styk s potravinami.



Symbol označuje, že obal obsahuje návod k použití, který je třeba si před použitím přečíst.



V souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU je tento výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách.

Tento výrobek by neměl být likvidován s domovním odpadem, ale měl by být odevzdán na určené sběrné a recyklační místo pro odpadní elektrická a elektronická zařízení, která nakládají s tímto druhem nebezpečného odpadu. Sběr tohoto druhu odpadu na vyhrazených místech a jeho řádná recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má příznivý dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o skládkách odpadních elektrických a elektronických zařízení vám poskytne místní úřad nebo prodejce zařízení.

7. Použití návodu

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, distribuována, překládána nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmkoli prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro ukládání a vyhledávání informací, bez předchozího písemného souhlasu výrobce.

Všechny názvy značek a produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných společností.

Grafický vzhled nebo barva produktu se může lišit od skutečného produktu.

8. Záruka a servis

Na tento produkt se vztahuje 2letá záruka od data zakoupení. V případě závady by měl být výrobek vrácen do obchodu, kde byl zakoupen, a nezapomeňte předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a ideálně v původním obalu.

9. EU prohlášení o shodě



Společnost mPTech sp. z o. o. tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnic Evropské unie tzv. "New Approach".